

5

Kio Shimoku

# GENSHIKEN

The Society for the Study of Modern Yakuza Culture

# THE DOUJINSHI CODE

The Genshiken has long been famous for its remarkable record of inactivity. But now that Kanji Sasahara has stepped in as the new club president, it looks as though things may change. Kanji wants the club to produce its first fanzine—and when the Genshiken members are accepted as official vendors at the summer Comic-Fest, they are forced to create a real doujinshi . . . *and fast!* With only a month until the submission deadline, can this sluggish bunch of otaku actually get anything done? Meanwhile, Kousaka is about to reveal a secret side of himself that nobody has ever seen. . .

**Includes special extras  
after the story!**



RATING DT AGES 16+

DEL  
REY

KODANSHA

[www.kodansha.com](http://www.kodansha.com)



# GENSHIKEN



KIO SHIMOKU

TRANSLATED AND ADAPTED BY  
David Ury

LETTERED BY  
Michaelis/Carpelis Design



BALLANTINE BOOKS • NEW YORK

*Genshiken*, volume 5 is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the products of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is entirely coincidental.

A Del Rey Books Trade Paperback Original

*Genshiken* volume 5 copyright © 2004  
by Kio Shimotsu  
English translation copyright © 2006  
by Kio Shimotsu

All rights reserved.

Published in the United States by Del Rey Books, an imprint of The Random House Publishing Group, a division of Random House, Inc., New York.

Del Rey is a registered trademark and the Del Rey colophon is a trademark of Random House, Inc.

Publication rights arranged through  
Kodansha Ltd.

First published in Japan in 2004 by  
Kodansha Ltd., Tokyo

Library of Congress Control Number:  
2005922043

ISBN 0-345-44553-X

Printed in the United States of America

[www.delreymanga.com](http://www.delreymanga.com)

9 8 7 6 5 4 3 2 1

Translated and adapted by David Ury

Lettering—Nickelstein/Carpelle Design  
Associates Inc.

# Honorifics

Throughout the Del Rey Manga books, you will find Japanese honorifics left intact in the translations. For those not familiar with how the Japanese use honorifics and, more importantly, how they differ from American honorifics, we present this brief overview.

Politeness has always been a critical facet of Japanese culture. Ever since the feudal era, when Japan was a highly stratified society, use of honorifics—which can be defined as polite speech that indicates relationship or status—has played an essential role in the Japanese language. When addressing someone in Japanese, an honorific usually takes the form of a suffix attached to one's name (example: "Asuna-san"), or as a title at the end of one's name or in place of the name itself (example: "Negi-sensei," or simply "Sensei").

Honorifics can be expressions of respect or endearment. In the context of manga and anime, honorifics give insight into the nature of the relationship between characters. Many translations into English leave out these important honorifics, and therefore distort the "feel" of the original Japanese. Because Japanese honorifics contain nuances that English honorifics lack, it is our policy at Del Rey not to translate them. Here, instead, is a guide to some of the honorifics you may encounter in Del Rey Manga.

—**san** This is the most common honorific and is equivalent to Mr., Miss, Ms., or Mrs. It is the all-purpose honorific and can be used in any situation where politeness is required.

—**sama** This is one level higher than "—san" and is used to confer great respect.

—**dono** This comes from the word "dono," which means "lord." It is an even higher level than "—sama" and confers utmost respect.

**-kun:** This suffix is used at the end of boys' names to express familiarity or endearment. It is also sometimes used by men among friends, or when addressing someone younger or of a lower station.

**-chan:** This is used to express endearment, mostly toward girls. It is also used for little boys, pets, and even among lovers. It gives a sense of childish cuteness.

**Boku:** This is an informal way to refer to a boy, similar to the English term "kid" or "squirty."

**Sempai:** This title suggests that the addressee is one's senior in a group or organization. It is most often used in a school setting, where underclassmen refer to their upperclassmen as "sempai." It can also be used in the workplace, such as when a newer employee addresses an employee who has seniority in the company.

**Kohai:** This is the opposite of "sempai" and is used toward underclassmen in school or newcomers in the workplace. It connotes that the addressee is of a lower station.

**Sensei:** Literally meaning "one who has come before," this title is used for teachers, doctors, or masters of any profession or art.

**(blank):** Usually forgotten in these lists, but perhaps the most significant difference between Japanese and English. The lack of honorific means that the speaker has permission to address the person in a very intimate way. Usually, only family, spouses, or very close friends have this kind of permission. Known as *yobisue*, it can be gratifying when someone who has earned the intimacy starts to call one by one's name without an honorific. But when that intimacy hasn't been earned, it can also be very insulting.

# げんしけん



KIO SHIMOKU

# Contents

HONORFICS .....	ii
<b>CHAPTER 25</b> DIVE * DIVE * DIVE! .....	3
<b>CHAPTER 26</b> APPLIED THEORY OF MADAME'S SHOPPING METHOD .....	30
<b>CHAPTER 27</b> STAY ON TARGET .....	55
<b>CHAPTER 28</b> THE FIRST EVER "WE'VE HARDLY GOT ANY PROGS DONE YET-COMIC-FEST STRATEGY MEETING" .....	81
<b>CHAPTER 29</b> LITTLE BIG SIGHT 1 .....	109
<b>CHAPTER 30</b> LITTLE BIG SIGHT 2 .....	134
ABOUT THE AUTHOR .....	164
TRANSLATION NOTES .....	165
A NOTE FROM THE EDITOR .....	170
PREVIEW OF VOLUME 6 .....	174

## THE RETURN OF THE ONE MOST NOTABLE SCENES FROM "VOL. 000"

72-YEAR-OLD PIT VIPER .....	27
BENJAMIN TAKEYO .....	53
THE ONE .....	79
KODAIRA .....	107
TOSHIZO .....	131
YOKO KIRAKIRUKI .....	157

CHAPTER 25: MOMENTS LATER .....	28
CHAPTER 26: MOMENTS LATER .....	54
CHAPTER 27: MOMENTS LATER .....	80
CHAPTER 28: MOMENTS LATER .....	106
CHAPTER 29: MOMENTS LATER .....	132
CHAPTER 30: MOMENTS LATER .....	158
SONG'S MARCH .....	159







CHAPTER 25  
DIVE • DIVE • DIVE!





WHY  
SHE'S  
LOOKING  
OUTSIDE?

GEE! I  
KNEW  
WE WERE  
BEING  
TOO  
OBVIOUS.



NOT THAT  
I COULD  
EVER  
REALLY  
BE A  
CRIMINAL.

NO, BUT FOR  
SOME REASON  
WHEN I PUT THIS  
ON, IT MAKES ME  
FEEL LIKE A CRIMINAL.  
MYSTERYMAN.

THEY SAID LAST  
YEAR'S SCHOOL  
TRIP WAS...

YOU  
THINK  
THAT  
MISTAKEN  
IS  
DOING  
HERE  
YOUR  
FACE?



HEH,  
HEH, HEH.  
THERE'S  
NO WAY  
SHE'LL  
FIND ME.



KUCHIKI-KUCHI  
WENT TO  
HOSHINETSU,  
SO THIS IS  
THE PERFECT  
DAY FOR THE  
AMBUSH.

KUOO-  
TAMA-GAN  
IS IT  
A  
JOB  
INTERVIEW.

SOOO-GAN  
AND KOU-  
GAKO-GAN  
ARE OUT  
ON A DATE.  
AND...

UAA-  
AAAA.

WELL,  
YOU KNOW  
THINK  
THINK.













I THINK SHE'S JUST TRYING TO PISS ME OFF.



WHY DID SHE BRING SO MANY?

THERE'RE TONS OF THEM.



WELL, SHOULD WE TEST YOUR THEORY?

HA, HA, HA. OUCH.



WHAT IS IT HER? IS IT GRK-GRK? WHAT SHOULD I DO...

HA! IT IS GRK-GRK!

HMP! REALLY?

YOU'D BETTER NOT ANSWER IT.

WELL, I DON'T KNOW, BUT...



KYU!

HMP! IS THAT NEW?



WHAT COULD THOSE TWO BE TALKING ABOUT?

GUESS WE'LL NEVER KNOW.

HMP! GRK-GRK IS CALLING SOMEONE.





















YOU'RE  
THE ONE  
WHO ALWAYS  
TO PICTURES  
LIKE THIS!



GIRLS  
LIKE HER  
JUST CAN'T  
HANDLE...

WHAT  
GIVES  
YOU THE  
RIGHT  
TO TALK  
ABOUT  
ME LIKE  
THAT?



JUST  
BECAUSE  
NONE OF  
THE GUYS  
ARE HERE,  
DOESN'T  
MEAN YOU  
CAN...

HOW  
DARE  
YOU!

バニョ



THIS IS  
WHAT I  
BLEEP  
TO!

GDEE



THE "COMMUNITY CENTER'S SNACKY BRISKET" IS COMMONLY USED FOR DOLLAR TREE SALES EVENTS.



LOOK!  
I SHOT  
A LITTLE  
HOME  
MOVIE  
WITH MY  
CELL  
PHONE  
TOO.



YEAH,  
ONE WHERE  
THEY ONLY  
SELL YAOI  
BOOKS.

WHAT IS  
THAT?  
SOME  
KIND OF  
OTAKU  
EVENT?



I GUESS  
THAT'S  
WHAT IT  
COMES  
DOWN TO  
HI HI HI

YOU  
MEAN  
YOU  
FILMED  
HER  
WITHOUT  
EVEN ASK-  
ING?



IT'S OVER  
CRUM  
DOWN  
OOH-CHIN

YOU  
JUST  
PROVED  
THAT  
THEORY  
ROCKS!

THE MORE  
TECHNO-  
LOGICALLY  
ADVANCED  
WE GET, THE  
LOWER WE  
FALL.



UM...

UM...

UM...

UM...





STOP!  
WE'RE ON  
THE THIRD  
FLOOR!



WHY DON'T  
YOU SHUT US  
AND HELP ME  
HOLD DOWN  
ODDIE!

WHAT  
THE HELL  
HAPPENED  
HERE?

WEE—

HEY,  
ODDIE!  
A LITTLE  
HELP!

OH,  
MY

THE  
POOR  
LITTLE  
DEER

FLAP  
FLOP



BY THE WAY,  
KUCHIKI-KUN  
HAD NO QUELMS  
ABOUT READING  
PORN OUT IN THE  
OPEN, SO THERE  
WAS NO POINT  
IN TRYING TO  
EMBUSH HIM.

END OF CHAPTER 25





ORTEGAP



PREPARATION





MY  
VISION IS  
ACTUALLY  
REALLY  
BAD.

YEAH,  
BUT I  
JUST  
STARTED  
THIS  
SPRING.



HURT  
SO YOU  
WEAR  
CONTACTS,  
GIRL?



IT'S NOT  
LIKE  
THAT'S THE  
ONLY  
REASON  
I DID IT.

OH, I GET  
IT, SO YOU  
DECIDED  
TO  
CHANGE  
YOUR  
LOOK FOR  
YOUR BIG  
MOVE TO  
TOKYO?

THAT'S  
SO  
GIRLY.



POYONG

ACTU-  
ALLY  
THIS IS  
MY NEW  
HAIR-  
STYLE.

WELL, YOU  
SHOULD'VE  
GONE FURTHER  
AND DONE  
SOMETHING  
ABOUT THAT  
HAIR OF YOURS  
YOU LOOK LIKE  
A WALKING  
PRINTER'S  
BRUSH





YEAH,  
I KNOW YOU  
WON'T HIDE  
YOUR FIGHTER.  
BUT THAT  
LOOK IS SO  
CRAZY!



NOW LET'S  
TAKE A  
LOOK AT  
YOUR OUTFIT.  
STAND UP  
FOR A  
SECOND.

UH...  
I JUST LIKE  
WEARING  
BRODY  
CLOTHES.

THIS IS  
WAY TOO BIG  
FOR YOU. IS  
THIS A MEN'S  
SIZE?



THEY HAD  
EVENTS LIKE  
THAT BACK  
WHERE I'M  
FROM, TOO...  
IN THE  
NEXT TOWN  
OVER.

BUT YOU'VE  
REMOVED OUR  
SIDE COLUMN  
EVENTS, AND  
GOTTEN YOUR  
ACTORS THERE  
AND EVERYBODY  
GO...

DON'T  
TALK TO  
ME LIKE I'M  
SOME  
STUPID  
KID.

NOW  
THAT  
YOU'RE  
IN THE  
BIG CITY  
YOU'VE  
GOTTEN  
LEARN  
HOW TO  
DRESS.





WHU  
WHY'S  
SO  
FUNNY?

HA,  
HA,  
HA!



THEY'RE  
SO  
SQUARE!

DO YOU  
HAVE TO  
SQUAR  
LIKE  
THAT?

HEL, HEL,  
HEL, HEL.

OH, COME  
ON. WHY'S  
WITH THOSE  
SQUARE  
GLASSES?

HA, HA, HA



SAD!



— WHEN  
I GO  
OUT ON  
JOB  
INTERVIEWS.

WHY?  
THEY'RE  
NO  
GOOD?

WELL, I  
THOUGHT  
THEY'D  
HELP ME  
FEEL MORE  
PROFES-  
SIONAL...

WHAT  
HAPPENED  
TO YOU?  
WHEN DID  
YOU TURN  
INTO  
"SUCH A  
HIPSTER?"



WHEN'S UP  
WITH THAT?  
IS THAT LIKE  
AN OTAKU  
FASHION  
RULE OR  
SOMETHING?

YOU  
WEAR THE  
SAME TYPE  
OF OUTFIT  
EVERY  
SINGLE DAY?



BUT I  
GUESS  
NONE OF  
YOU GUYS  
REALLY  
CARE.

I WAS  
JUST HEAVING  
THIS DISCUSSION  
WITH COOLE. IT'S  
REALLY ALL  
ABOUT THE  
CLOTHING.



UH...  
  
NO, THEY'RE  
FINE.  
THEY'RE  
JUST A  
LITTLE...



YEAH,  
AND  
WE'RE ALL  
BACK.

IT'S NOT  
LIKE HE  
KNOWS  
ANYTHING  
ABOUT  
FASHION.

WELL,  
I MEAN...



SO YOU  
GUYS  
PROBABLY  
THINK THAT  
PEOPLE WHO  
ARE TOTALLY  
INTO FASHION  
ARE THE LOSE  
ONERS, RIGHT?

I MEAN,  
YEAH, IT'S  
NOT GOOD  
TO BE  
OBSESSED  
WITH  
FASHION,  
BUT...

I THINK IT'S  
COOL TO  
EXPERIMENT  
WITH  
DIFFERENT  
LOOKS.





UH...

OF COURSE.  
HIS STYLE  
IS TOTALLY  
DIFFERENT  
FROM HIS  
PERSONALITY.

KOUSAKU  
BUYS GAMES  
AND CLOTHES  
TOO, AND  
HE STILL  
MANAGES TO  
MAKE ENDS  
MEET.



IT'S NOT  
EVEN  
WORTH  
CRITICIZ-  
ING.

BUT I  
WOULDN'T  
EVEN WASTE  
MY TIME  
TALKING  
ABOUT THIS  
OUTFIT.



I'LL BE  
RIGHT HERE  
CRITICIZING  
YOUR EVERY  
MOVE ALONG  
THE WAY



YOU  
GOTTA  
START  
SOME-  
WHERE.

EVEN IF  
IT MEANS  
STARTING  
FROM  
ZERO.

BUT SO  
WHAT  
IF YOU  
DON'T  
KNOW  
ANYTHING  
ABOUT PERSONA?



AND I'LL  
LET YOU  
KNOW  
EXACTLY  
WHAT I  
THINK OF IT.

GO OUT  
AND GET  
YOURSELF A  
BRAND-NEW  
OUTFIT.







\*100







TAKING A  
BREAK AT A  
NEBBY  
MALL.

BEEP

CLICK CLACK CLACK

JUST BEING  
INSIDE ONE  
OF THOSE  
STORES IS  
ENOUGH TO  
OVERWHELM  
MY SENSES.

WELL, I  
WAS  
AT THE  
MALL.

GOD, I  
COULDN'T  
EVEN  
BRING  
MYSELF  
TO LOOK  
AT ONE OF  
THE PRICE  
TAGS. HOW  
PATHETIC.

ANYWAY, I  
WASN'T  
HERE TO  
BUY  
ANYTHING.  
I WAS  
JUST  
WALKING  
AROUND.  
THAT'S  
ALL.

50





TIME TO FACE  
THE CHALLENGE  
AGAIN!

THIS TIME  
I'LL REALLY  
LOOK AT THE  
PRICE TAGS.  
[GULPS]



WHY THE  
HELL  
WOULD  
I SPEND  
THIS MUCH  
CASH ON  
ONE Lousy  
SHIRT?

I MEAN, A  
BOXED DVD  
SET MIGHT  
COST THIS  
MUCH, BUT...



THEN I DON'T  
SEE WHAT'S  
WRONG  
WITH BUYING  
CHEAP CLOTHES.

IF I CAN'T  
AFFORD  
EXPENSIVE  
CLOTHES...



HOW AM I  
SUPPOSED TO  
AFFORD  
THIS  
KIMONO?  
[GULP]

THERE'S  
NO WAY!







AND NOW  
THOSE  
STAIRS TO  
THE SECOND  
FLOOR SEEM  
TOWERING  
OVER ME LIKE  
MOUNT  
EVEREST

BUT JUST WALK-  
ING AROUND  
THIS FLOOR  
WAS ENOUGH  
TO TERRIBLY  
EXHAUST ME



THE AIR IS WAY TOO  
THIN UP THERE FOR  
AN OTAKU LIKE ME

I'LL GO  
CRAZY! I'LL  
DIE FROM  
LACK OF  
OXYGEN



I GUESS  
I SHOULD  
HEAD HOME



WELL, TOO YOUNG FOR NOW





THE PRICE OF A VIDEO GAME DOESN'T NECESSARILY REFLECT HOW GOOD IT IS.

COMPARING PRICE TAGS ISN'T GONNA GET ME ANYWHERE.



IF YOU FIND SOMETHING YOU LIKE, THEN IT'S OKAY TO SPEND THE MONEY.

YOU HAVE TO DECIDE BASED ON YOUR OWN TASTES.



THAT MUST BE WHAT KOSUGA AND-SAN WERE TRYING TO TEACH ME.



BECAUSE IT IS A TRUE REFLECTION OF WHO I AM.

I ALWAYS TAKE PRIDE IN THE STUFF I BUY.



...OR A PAIR OF PANTS. IT'S THE SAME DAMN THING.

IT DOESN'T MATTER WHETHER YOU'RE TALKING ABOUT A FORM GAME, A DOLLAR GAME.



I BET THERE'S WHAT SHE'D SAY IF SHE WERE HERE.

WELL, WHAT ARE YOU PROBABLY KIDDING?



ALL  
RIGHT?



4180



9000  
YEN! FOR  
A PAIR OF  
PANTS?

I'VE NEVER  
SPENT  
MORE THAN  
3000  
YEN ON  
CLOTHES!

HEY, THAT  
DIDN'T  
LOOK TOO  
BAD.

4180













BUT YOU SAID I SHOULD TRY LOTS OF DIFFERENT LOOKS

WHAT WERE YOU THINKING?

THAT TOOK GUTS

I SAID, "YOU SHOULD WEAR WHAT YOU LIKE." YOU LET THE GIRLS GUY PICK THAT OUT FOR YOU, DIDN'T YOU?

YOU COULD AT LEAST DO SOMETHING ABOUT THAT HAIR OF YOURS!

SHE LOOKS LIKE AN IDIOT



AND SO MIDOROME'S RICHIBURU OUTFIT WAS BORN

AFTER THIS, MIDOROME WORE HIS NEW OUTFIT WHENEVER HE WENT OUT ON THE TOWN

ESPECIALLY WHEN HE WENT TO RICHIBURU

YEAH, IT'S LIKE RICHIBURU BATTLE GEAR!

I GUESS THAT'S HIS RICHIBURU UNIFORM



## IN THE DRESSING ROOM PART 2



## IN THE DRESSING ROOM PART 1





THE GENGHISEN  
WAS OFFICIALLY  
ACCEPTED AS A  
COMIC FESTIVAL  
VENDOR.

ONE DAY IN LATE  
JUNE, A LETTER  
ARRIVED FROM  
THE COMIC  
FESTIVAL  
ORGANIZATION  
COMMITTEE.

CHAPTER 27

## STAY ON TARGET















THAT'S  
OKAY.  
I'LL  
DRAW  
SOME-  
THING.

YEAH,  
BUT...IT'S  
GONNA  
BE  
A KILL-UN  
PARODY.

THE  
MORE  
SERIOUS  
HE WENT, THE  
MORE IT WILL  
SEEM LIKE  
A PURE  
DOLLHOUSE.

HE  
WOULDN'T  
GET HIM  
TO  
DRAW  
SOME-  
THING.



THAT'S  
OKAY.  
I'LL  
JUST  
DO A  
COUPLE.

OF COURSE.  
YOU'RE WEL-  
COME TO DO  
MORE IF YOU  
FEEL LIKE IT.

YOU  
CAN  
JUST  
DO ONE  
OR TWO  
PAGES.

OHAY  
THAN, IT'S  
SETTLED.



WOW.

WOW.  
I WISH  
I COULD  
DRAW THE  
DOLLHOUSE  
AND BRING  
THE

WOW.  
I WISH  
I COULD  
DRAW THE  
DOLLHOUSE  
AND BRING  
THE

I GUESS  
THIS  
REALLY IS  
A SERIOUS  
CLUB.

SO  
WE'RE  
ACTUALLY  
GONNA  
PUT OUT  
OUR OWN  
DOLLH-  
SES.



YEAH, WE SHOULDN'T GET OUR HOPES UP TOO HIGH.

WE DON'T WANT GET STUCK WITH A BUNCH OF EXTRA COPIES, AND WE PROBABLY WON'T SELL OUT.

HOW MANY COPIES SHOULD HE PRINT UP?



REALLY? YOU'D DO THAT?

I COULD DO COMPLEX AND TRY TO PULL IN CUSTOMERS.



IF IT'S 24 PAGES, AND WE PRINT OUT 100 COPIES...IT'LL PROBABLY RUN ABOUT 40-50,000 YEN.\*

UH-HUH

WELL, SO THAT MEANS WE'D HAVE TO SELL OUT JUST TO BREAK EVEN.



WE'VE STILL GOTTA FIGURE OUT HOW LONG IT SHOULD BE, AND HOW MUCH WE SHOULD CHARGE.

WELL, I WAS THINKING WE'D MAKE IT ABOUT 24 PAGES, AND CHARGE 500 YEN.\*

\*1000-5000

42



YOU'RE RIGHT!

I'LL GO AS THE VICE PRESIDENT, AND HINO-SAKI CAN GO AS THE PRESIDENT.

FROM BLANK.

I WOULDN'T WIND IT ALL.

WE'VE GOT TO HAVE TO MAKE SURE WE'VE GOT THE RIGHT PEOPLE.

WE'VE GOT TO HAVE TO MAKE SURE WE'VE GOT THE RIGHT PEOPLE.

OUR TARGET MARKET IS JUSTLY SUCH JUNKY GUYS, SO WOULDN'T YOU FEEL KIND OF LIKE YOU WERE BEING USED?

\*1000-5000



THE MAN WHO IS THE PRESIDENT, YET!







HAVE YOU HEARD  
OF CYBORG  
OR KAZUMITSURU  
NEKO OR RAN-  
MISU BOMEN OR  
HEIN YOSHIKI?  
YOU KNOW, THE  
GUYS WHO JUST  
DID "HALLOWEEN  
MONSTER,"  
AND THEN  
THERE'S...

THEY'D  
PROBABLY  
JUST BE  
DOING ONE  
OR TWO  
PIECES PER  
PERSON

WHAT?  
WHAT  
EXACTLY  
DO  
YOU...  
HEIN?



THEN  
YOU'D  
BE  
PULL-  
ING IN

...30  
GRAND



WITH  
HOMES  
LIKE THAT  
YOU CAN  
EASILY  
CHARGE  
1000  
YEN \*

IF YOU  
ADVERTISED  
ON THE NET,  
AND GOT SOME  
GOOD WORD  
OF MOUTH, YOU  
COULD  
PROBABLY SELL  
3000 COPIES.



SOME  
OF THEM  
ARE  
FOR  
ADULTS

WHOO...  
THOSE  
GUYS  
ARE ALL  
SUPER-  
FAMOUS

AND  
THEY'RE  
ALL AT  
THE TOP  
OF THEIR  
GAME

THEN  
300  
MAGAZINE-  
SIZED  
STUFF AND  
THE AFTER-  
WORD,  
AND WE'D  
HAVE  
ABOUT 24  
FIGURES

IF  
WE GOT  
TEN OF  
THOSE  
GUYS  
TOGETHER,  
THEY'D  
BE AT LEAST  
25 FIGURES











OHAYO  
FBI!



MINO-  
GOME.



I'LL  
APOLOGIZE  
TO EACH PERSON  
INDIVIDU-  
ALLY

JUST  
GIVE ME  
EVERYBODY'S  
CONTACT  
INFO.







I  
REALLY  
CAN'T  
STAND  
THAT  
GUY

YEAH,  
WELL...  
GUESS...



HEH

THAT'S LIKE  
THE WORST  
TYPE OF  
OTAKU THERE  
IS. GROSS.

...I CAN'T  
BELIEVE  
THERE'RE  
ACTUALLY  
PEOPLE  
LIKE THAT



OH, WELL.  
POOR LITTLE  
SAGA-YEN  
PROBABLY  
WASN'T EXPERIENCED  
ENOUGH  
FOR YOU  
BOYFRIEND

NOT



HE JUST  
ASKED  
FORNIE THE  
ONE WHO  
STARTED  
BRINGING  
COMICS OTAKU  
AND STUFF  
OUT THERE

WHAT'RE  
YOU  
GETTING  
AT?

WHAT  
ABOUT  
SAGA-  
YEN? IS  
HE MORE  
YOUR  
TYPE?



I WATE  
JONG'S  
LIKE  
THAT,  
TOO.



IS  
THAT  
RIGHT?



I WATE  
THEM  
ALL

OH  
OTAKU  
IS AN  
OTAKU





I'M  
AFRAID  
WE'RE  
GOING  
TO HAVE  
TO--

HARRAGUCHI-  
SAN SORT  
OF SPRUNG  
THIS ON US  
OUT OF THE  
BLUE, AND  
WE WEREN'T  
REALLY  
READY, SO...

WELL  
ACTUALLY  
YOU SEE...  
THAT'S WHAT  
I WANTED  
TO TALK  
TO YOU  
ABOUT.

UH  
NO...



WELL...  
NOT  
EXACTLY  
BUT...

HE  
SOUND  
DID  
HE?

WHY?

UH...  
WELL...

I  
KNEW  
IT!



SO  
HARRAGUCHI  
NEVER EVEN  
TOLD YOU  
GUYS ABOUT  
THE WHOLE  
THING?



HE WAS JUST  
TRYING TO TAKE  
ADVANTAGE OF  
HIS CLUB--GET  
THEM TO PAY  
ALL THE  
PRINTING  
EXPENSES AND  
THEN KEEP ALL  
THE PROFITS  
FOR HIMSELF.

HE  
THINKS  
THAT  
EVERY  
TIME.

THAT'S  
JUST LIKE  
HIM!  
EVERY-  
BODY'S  
BEEN  
TALKING  
ABOUT IT.

HA, HA  
HEH.



WELL, I THINK  
IT'LL GO  
PRETTY  
SMOOTHLY  
EVERYBODY  
HATES  
HARRAGUCHI  
ANYWAY.

HA,  
HA,  
HA,  
HE.

ACTU-  
ALLY  
YOU'RE  
THE  
FIRST.

HA, HA, HA  
SO DID  
YOU HAVE  
TO CALL  
EVERYBODY  
ELSE TOOF?

REALLY?  
THANKS  
A LOT, I'M  
REALLY  
GLAD TO  
HEAR THAT.

SORRY YOU  
GUYS HAD  
TO DEAL  
WITH THAT.  
DON'T WORRY  
ABOUT IT, I'M  
ACTUALLY  
KIND OF  
RELIEVED.



OF COURSE THERE ARE TIMES WHEN A GUY LIKE THAT CAN BE USEFUL.



HEL  
HEL  
HEL

WELL... THAT'S A RELIEF



IF HE'D ACTUALLY DONE THROUGH WITH HIS PLAN, I THINK HE REALLY COULD'VE SOLD 3000 COPIES AT 1000 YEN

NO...

I HOPE THAT DOESN'T SOUND NIRO COMING FROM ME.



IN A WAY, YOU'VE GOTTA RESPECT A GUY WHO CAN COME UP WITH A PLAN LIKE THAT AND MAKE NO APOLOGIES ABOUT IT WHATSOEVER.

AND NONE OF US WOULD'VE EVEN HAD TO WORK THAT HARD.

HE REALLY COULD HAVE PULLED IN 30 GRAND IN A SINGLE DAY.





30 GRAND...

CLICK CLICK  
CLICK

MY NAME IS  
KOTARU SUGA-  
HARA, I'M THE  
PRESIDENT OF  
SHIOBU UNIVERSITY'S  
SOCIETY FOR THE STUDY  
OF MODERN  
VISUAL  
CULTURE.

HELLO?

THIS FEELS  
WELL WITHIN  
OUR BUDGET,  
AND EVEN IF  
WE HAVE SOME  
LEFTOVER  
COPIES, WE  
SHOULD BE  
ABLE TO  
CARRY THEM  
BACK HOME  
OURSELVES.

SO I'VE  
DECIDED TO  
PRINT OUT  
200 COPIES  
OF A 24 PAGE  
DOLLUMPH,  
AND WE'LL  
CHARGE 300  
YEN PER  
COPIE.

THE TOTAL  
PRINTING  
FEE WILL BE  
60,000 YEN!



BY THE OWL

## SCENE 1: "KIDNAPING KIDUNA"



▲ "KIDUNA, YOU'VE BEEN MY KIDUNA SINCE YOU WERE A CHILD. YOU'VE BEEN MY KIDUNA SINCE YOU WERE A CHILD. YOU'VE BEEN MY KIDUNA SINCE YOU WERE A CHILD."

YOU KNOW, LITTLE FIVE BEEN GETTING INTO KIDUNA. I LAUGHED KIDUNA'S CHARACTER REALLY STARTED TO DEVELOP IN THE ANIME. EARLY ON IN THE ANIME SEASON, SHE WAS KIND OF NEITHER HERE NOR THERE. SHE STARTED OUT AS SORT OF A COOL, DEVELOPER CHARACTER, BUT NOW SHE'S TURNED INTO A LITTLE BACK-UP CHARACTER. TYPE IN THE ANIME, HOWEVER, SHE'S BEEN PORTRAYED AS A MISTRESS CHARACTER SINCE THE VERY BEGINNING WHEN YUKARI TOMURA DOES HER VOICE. YOU CAN ALMOST HEAR THE TRANSFORMATION. IT'S AMAZING. OF COURSE, I DON'T KNOW IF SHE'S ACTUALLY DONE IT THAT WAY ON PURPOSE. LAUGHING ANYWAY. EVER SINCE THE ANIME CAME OUT, I'VE REALLY STARTED TO LOVE KIDUNA.

SO HERE ARE A COUPLE OF SCENES JUST OFF THE TOP OF MY HEAD. I WANTED A LITTLE MORE FOOTAGE PUT ON THE JAGGING ROOM SCENE IN EPISODE THREE AND IN EPISODE 25. I WANTED TO SEE MORE SCENES WITH KIDUNA, BUT I GUESS I'VE NEVER GOTTEN KIDUNA ANYMORE. OVER EPISODE 25, 26. I LOVED IT. BUT MAYBE MOST PEOPLE AND THEIR LOSS ON KIDUNA (KIDUNA) (THE ONLY)

I WANTED TO TALK ABOUT THE KIDUNA SCENE IN EPISODE 25 TOO. EVERYBODY KNOWS ABOUT HOW ONE OF THE ARTISTS SCENARIOS, "KIDUNA IS A PURE AND INNOCENT GIRL" ON ONE OF THE CELLS IN THIS EPISODE. IN THE DVD, ALL THE SET WAS BEEN CLAIMED BY EVERYONE SHOULD CHECK IT OUT. EPISODE 25 WORKS UP THE ANIME STORY NEW BETTER THAN THE FIRST EPISODE DID. EPISODE 26. AT LAST.

## SCENE 2: "THE KIDUNA ROOM"



▲ "I'VE BEEN OF KIDUNA SINCE."



▲ "KIDUNA, YOU'VE BEEN MY KIDUNA SINCE YOU WERE A CHILD. YOU'VE BEEN MY KIDUNA SINCE YOU WERE A CHILD. YOU'VE BEEN MY KIDUNA SINCE YOU WERE A CHILD."



▲ "KIDUNA, YOU'VE BEEN MY KIDUNA SINCE YOU WERE A CHILD. YOU'VE BEEN MY KIDUNA SINCE YOU WERE A CHILD. YOU'VE BEEN MY KIDUNA SINCE YOU WERE A CHILD."



▲ "KIDUNA, YOU'VE BEEN MY KIDUNA SINCE YOU WERE A CHILD. YOU'VE BEEN MY KIDUNA SINCE YOU WERE A CHILD. YOU'VE BEEN MY KIDUNA SINCE YOU WERE A CHILD."

## SCENE 3: "THE KIDUNA ROOM"



▲ "THE KIDUNA ROOM SINCE YOU WERE A CHILD. YOU'VE BEEN MY KIDUNA SINCE YOU WERE A CHILD. YOU'VE BEEN MY KIDUNA SINCE YOU WERE A CHILD."



▲ "KIDUNA, YOU'VE BEEN MY KIDUNA SINCE YOU WERE A CHILD. YOU'VE BEEN MY KIDUNA SINCE YOU WERE A CHILD. YOU'VE BEEN MY KIDUNA SINCE YOU WERE A CHILD."

## SCENE 4: "THE KIDUNA ROOM"



▲ "EVERYBODY'S BEEN SINCE YOU WERE A CHILD. YOU'VE BEEN MY KIDUNA SINCE YOU WERE A CHILD. YOU'VE BEEN MY KIDUNA SINCE YOU WERE A CHILD."

SO THEY'VE ALREADY...?



MASTER OF THE COLLAGE!





ONE MONTH  
TO GO  
TILL THE  
COMIC-  
FEST

JULY 24TH



LET'S CHECK  
IN ON THE  
PROGRESS  
OF THE  
GENSHIN  
DOLLHOUSE.

THE  
DEADLINE  
FOR PRINT-  
ING UP  
COPIES IS  
ONLY THREE  
DAYS AWAY.



LET'S  
BEGIN...

OKAY.



DUE TO  
SPECIAL  
CIRCUMSTANCES,  
I, MEDUSA, WILL  
PRESIDE  
OVER THIS  
MEETING.

THE FIRST  
EVER "WE'VE  
HARDLY GOT  
ANY PAGES  
DONE YET-  
COMIC-FEST  
STRATEGY  
MEETING"

CHAPTER 28 -  
THE FIRST EVER "WE'VE HARDLY GOT  
ANY PAGES DONE YET-COMIC-FEST-  
STRATEGY MEETING"

HE  
DOES  
FIFTY

HE SAID  
HE WAS  
GOING TO  
THE  
BATH-  
ROOM

MAKING  
SECOND  
BATH













Y-Y-YES, BUT I'M REALLY BUSY RIGHT NOW, GEN-OU-SU!

I HAVE TO WRITE MY THESIS, AND I'VE GOT JOB INTERVIEWS, TOO.



WHAT THE HELL AM I SUPPOSED TO DO?

YOU'RE THE ONLY ONE WHO CAN DRAW, AND YOU'RE THE ONLY ONE WITH PHOTOSHOP AND A SCANNER.



I'M OUT THERE TRYING TO GET A REAL JOB.

T-SAKURA IS JUST GOING TO A FASHION DESIGN SCHOOL, AND M-MADAME ISN'T REALLY DOING ANYTHING AT ALL, BUT...



IT'S NOT THAT I'M TRYING THIS TOO SERIOUSLY, IT'S JUST YOU DON'T TAKE IT SERIOUSLY ENOUGH, KUSUYAMA-SAN.

IT THERE'S A PROBLEM HERE...



I TOLD YOU I'LL TAKE CARE OF THE FINISHED SKETCH-BOOK PAGES AND EVERYTHING ELSE.

I KNOW, BUT ALL YOU HAVE TO DO IS DRAW THE MANGA.









I GUESS  
I COULD  
DRAW  
SOME  
MORE  
MANGA?

I MEAN, WE  
ALREADY  
GOT INTO  
THE COMIC-  
FEST. IT'D BE  
A WASTE TO  
JUST GIVE UP  
NOW.





NO, THERE'S ONLY IT WOULDN'T BE FAIR TO MAKE YOU DO THAT YOU'VE ALREADY DRAWN TWO PAGES, OGUE-SAN

YOU'VE DONE PLenty



YOU DON'T HAVE TO DRAW ANY MORE.



WE CAN'T JUST UNDO THIS WHOLE THING ON YOU, OGUE-SAN THAT WOULDN'T BE RIGHT I WON'T STAND FOR IT.



UW... CHRYE





"SO AT THE  
VERY LEAST,  
JUST LET ME  
PRINT OUT  
THE STUFF  
FROM YOUR  
SKETCH-  
BOOK."



"ALL  
RIGHT,  
LISTEN..."

"GIVING  
UP RIGHT  
NOW  
IS THE  
WORST  
THING WE  
CAN DO."



"AND YOU  
WOULDN'T HAVE  
TO DRAW ANY  
MORE MANGA."



"I AGREE, HE  
MAY NOT  
BE REAL A-  
RTISTS...  
OR EDITORS,  
BUT STILL..."

"THERE'S  
NOTHING  
W-  
MORE  
THAN AN  
EDITOR WHO  
KILLS HIS  
ARTIST'S  
PROVISION."

"HMMMM"



W-WELL,  
IT'S TRUE,  
HASN'T IT?

HOW  
COULD  
YOU SAY  
THAT?



YOU  
ALMOST  
SOUND LIKE  
HESITATING,  
GAKUHA.



SO THAT'S  
HOW YOU  
KNOW YOU  
COULD  
NEVER MAKE  
IT AS A  
MANGA  
PRO.



G-  
GET  
WHAT?

OH,  
HOW I  
GET IT



YOU'RE  
TOO  
AFRAID...

THAT'S JUST  
A STUPID  
EXCUSE!  
YOU'VE NEVER  
EVEN TRIED TO  
MAKE IT AS A  
PRO!



WHY THE  
HELL DO YOU  
THINK I'M  
TRYING TO  
GET A REAL  
JOB?

SHUFFLE

OF  
FAILURE.





ALL RIGHT,  
LISTEN UP! GOSH-  
HERE, KUSHIYA-  
MI.





...TO  
FINISH TEN  
PAGES OF  
MANGA.

THE  
THREE OF  
YOU HAVE  
DATE JULY  
30TH...

DR. 3737.11-23148 4118  
JULY 30TH - 5th PRICE  
1000000



WE HAD A  
MONTH, AND  
WE COULDN'T  
EVEN FINISH  
A PAGE, AND  
NOW YOU  
WANT TEN?  
NOPE!

...BUT  
THAT'S  
ONLY ONE  
WEEK  
AWAY.

THAT'S  
ONLY  
BECAUSE  
YOU DIDN'T  
DO ANYTHING.



FOR  
THE NEXT  
WEEK, THIS  
IS YOUR  
LIFE

THE THREE  
OF YOU  
WILL DO  
ALL THE  
DRAWINGS  
AND THE  
STORY

I DON'T CARE  
WHAT YOU  
COME UP WITH,  
BUT YOU'D  
BETTER HAVE  
TEN PAGES BY  
THE END OF  
THE WEEK.



PULL  
YOUR-  
SELVES  
TOGETHER!

FOR  
GOD'S  
SAKE...



THE REST  
OF US  
WILL TAKE  
CARE OF  
THE OTHER  
PRIESTS!

GO ON  
GET TO  
WORK!

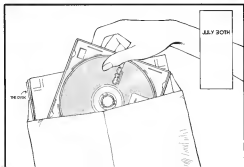
WILL  
HE  
DO  
THAT  
BY  
STAYING  
UP?

WANT  
MAYBE  
HE  
DOES











OKAY,  
I'LL JUST  
CHECK THIS  
OUT AND  
MAKE SURE  
EVERYTHING  
LOOKS  
OKAY

THANKS



WHU?

SHOCK



I MEAN, IT'S  
NOT AS IF I  
DRAW IT  
OR SOMETHING,  
BUT STILL.

WOW,  
SHE'S  
ACTUALLY  
LOOKING  
AT IT



YEAH,  
GENE-GENE-  
GENE, AND  
MEDICINE-  
GENE...

JUST  
WANT TO  
TURN IT  
IN

REALLY?  
SO THEY  
ACTUALLY  
FINISHED  
IT?



A, HA, HI.  
HE BARELY  
MADE THE  
DEADLINE.

HE PASSED  
OUT FROM  
EXHAUSTION.

WASN'T  
FOUR-  
YEAR?



THIS CLUB  
REALLY  
IS A  
DISASTER.  
DON'T  
YOU  
THINK?

I HOPE  
YOU'RE NOT  
EXPECTING  
TOO MUCH.



NO  
KID-  
DING.

DON'T  
WORRY—I HAVE  
NO EXPECTA-  
TIONS  
MYSELF.



WHEN'S  
IT GONNA  
BE  
READY?

I CAN'T  
WAIT TO  
SEE THE  
FINISHED  
PROD-  
UCT!

HUP



YOU WON'T GET A CHANCE TO SEE IT UNTIL THE ACTUAL EVENT.

CHAPTER 111

THE PRINTING COMPANY IS GOING TO DELIVER THE BOOKS DIRECTLY TO THE COMIC-FEST, SO...

YEAH, WELL... AS SOON AS I HEAR THE WORDS, COMIC-FEST, I JUST TUNE OUT.

THE ONLY WAY TO GET THE BOOKS IS TO GO TO THE COMIC-FEST.

WELL, HOW COULD YOU NOT KNOW ABOUT THAT? SOMEONE-SEN KEPT MENTIONING IT OVER AND OVER AGAIN.

WELL, I'M SURE THEY'LL BRING A FEW ISSUES BACK AFTER THE FEST.

REALLY? THAT'S HOW IT WORKS? SO I CAN'T EVEN SEE IT UNLESS I GO?

END







BY KODAMA

I'VE GATHERED UP A FEW OF THE SCENES WHERE YAMATO GETS ATTACHED TO KIMIMARU, OF COURSE. CLASHED IT WITH SO GOOD TO HEAR YAMATO'S VOICE IN THE SWIM. THE FIRST TIME I HEARD IT I WAS LIKE, "HAHA" BUT NOW I HEAR THAT VOICE IN MY HEAD EVERY TIME I READ THE MANGA. I ESPECIALLY LOVE TO HEAR HER VOICE WHEN SHE'S GETTING HER BUTT KICKED. (LAUGHING) I HEAR THAT WHEN COME-SEN WAS IN THE RECORDING ROOM, SHE SAID SOMETHING LIKE, "I BUTT KICKED THE TYPE OF GUY WHO FEELS NO PAIN!" AND THAT'S EXACTLY HOW COME-SEN PLAYED THE CHARACTER. THANKS TO HER STRONG CHOICE, EVEN THE MOST PEOPLE SCENES ARE REALLY FUN TO WATCH. I WENT AWAY AND WROTE OUT HER DIALOGUE BEFORE THE SCENES I CHOSE, BUT YOU REALLY HAVE TO HEAR IT TO FULLY APPRECIATE IT. IT'S DEFINITELY BRING A SMILE TO YOUR FACE.

UNFORTUNATELY, THE PAGE DON'T REALLY EXPOSE YAMATO'S LOVE OF "YIKO" WELL. I THINK IT IS A DIFFICULT SUBJECT TO DEAL WITH CLASHED BUT THE VIDEO SHOW REALLY GETS INTO IT. ALMOST TO THE POINT WHERE IT'S TOO MUCH. THE CHIEF IS MUCH STRONGER EVIDENCE, AND THE TOWNS VS BIRDS EPISODE ARE SAID TO BE THE GREATEST EXAMPLES OF VIDEO DREAM EVER MADE. ON IN THE EPISODE WHERE KIMIMARU GETS LOST IN THE COME-SEN CONVENTION HALL, SHE COMES BACKS THINGS WORKING WITH ONE OF THE MORE FAVORITE CIRCLES HER DEAR NAME NOW KIMIMARU KNOWS—IT'S SAID OF GOD THAT SHE LOST PART OF HER REAL NAME. SHE PROBABLY WON'T EVER RECALL HER FULL NAME (X).

## EPISODE 1 "WU LIAO BING SQUARED"



▲ "YIKO!"



▲ KIMIMARU'S CRYING POINT



▲ "YIKO!"

## EPISODE 2 "YOUNG FOREVER"



▲ YAMATO FINALLY EXCLAIMED THE NAME OF THE LACONIC GUY BEHIND HER. THAT'S WHEN SHE'D SAY, "YIKO!" (LAUGHING) THAT'S A TALKER.



▲ "YIKO!"

I JUST LOVE HEARING YAMATO GET ATTACHED. CLASHED THAT SHE SAW MORE OF HEAL. SHE'S GOT THAT SHALIN LITTLE FACE, BUT HER BODY'S MINICUTTY. COME-SEN, OF COURSE HER SCENES CAN'T BE A CRUEL. TO THE PRESENT, BUT WHEN IT COMES TO CLASHES AND PROPORTIONS, THERE'S NO BETTER FRIEND. SHE'S GOT THE BODY OF A MORE. SUPER SEXY. READY TO THE POINT WHERE IT FEELS WE OFF CLASHED. I GUESS THAT'S WHY I LIKE TO SEE HER GETTING BETT UP. GET WORKS.



IN HIS OWN WAY...

THE TREE OF KNOWLEDGE







ALL  
RIGHT,  
CATCH YOU  
LATER!

CHAPTER 29

# LITTLE BIG SIGHT 1

















\*SINCE THE FAMOUS CIRCLES NEED LOTS OF WORKERS, THEY'RE ABLE TO GET BETTER VENDOR TICKETS.





3-3-3-  
BASTARD

YOU  
CAN  
KEEP  
IT



OH...  
GO  
READ  
AND  
TAKE A  
COPY

HEH,  
HEH,  
HEH  
HEH

HMM



BUT  
MAYBE  
HE  
MIGHT  
WILL  
GELL  
OUT

YEAH

I HOPE  
HE  
DIDNT  
JUNK US



SHULLY  
YOU  
THINK I  
SHOULD

LETTE ONL  
YOU MIGHT  
WARRER SO  
WTF HE TO ALL  
THE GAVE  
HIMSELF  
TUN NOW  
THINKS TO  
NOON YOU  
UP WITH

WHY?

NOVA  
GEL

I JUST  
HOPE HE  
DIDNT  
JUNK US



I HOPE  
YOU GUYS  
WILL  
DONT  
HEH, HEH, HEH

WELL  
GOOD  
LOOK

HE CAN  
TLL THE  
WTF ONCE  
HE IS  
JUST  
TO NOON  
WITH LIFE

HEH, HEH

















WELL, IT IS A KIM-UN BOOK, SO...

HEY, CHANG-SEON!

THEY'RE MISSING THE VOICE PRODUCTION'S CREDITS! GUY! HE HAS THE ONLY COPY!



YOU SHOULD PROBABLY TAKE MY PLACE.

OH, I'M READY TO START SELLING.



I THINK THE CUSTOMERS WILL BE IMPRESSED IF A GIRL HANDS THEM THE BOOK.

WOW!

NOT THAT I HATE OR ANYTHING.



WOW!

THEY'RE REALLY DOING IT.











...LUG A  
BUNCH  
OF BAGS  
AROUND.

IT'S SO  
COOL TO  
BE ABLE  
TO WALK  
AROUND  
THE COMIC-  
FEST  
WITHOUT  
HAVING  
TO...



HE WENT  
TO THE  
BATH-  
ROOM

TO BE  
CONTINUED.

HELP  
WHERE'S  
MOM?  
RYME-SHIP?  
WHERE DO  
YOU GET HERE,  
COM-SHIP?

THE  
COMIC-  
FEST HAS  
ONLY JUST  
BEGUN.

BY TOSHIO

## EPISODE 14 "THE GOOF ALBUM"



▲ WE SAW A LONG "TOWARD THE DOOR" SHOT WHEN THE PRODUCTION TEAM WENT.



▲ BECAUSE THE PRODUCTION TEAM WENT, AND THE PRODUCTION TEAM WENT, AND THE PRODUCTION TEAM WENT.

I CHOSE EPISODE 14 BECAUSE THE ORIGINAL STORY LINE DIDN'T APPEAR IN THE ALBUM. THE DIRECTOR OF EPISODES AND THE DIRECTOR WERE ALSO FROM EPISODE.

REPRESENTATIVE WHEN HE MET WITH TELL KUSAKI FOR THE FIRST TIME BECAUSE WHEN THE SERIES WAS STILL IN DEVELOPMENT, HE HAPPENED TO BE THERE. FROM NOW ON WITH KUSAKI, I QUOTE MY OWN WORDS TO DO SOMETHING LIKE THAT FOR EPISODE 14 (TOSHIO).



▲ THE MAIN SCENE WITH HIS OWN STORY.



▲ THE MAIN SCENE WITH HIS OWN STORY.



▲ THE MAIN SCENE WITH HIS OWN STORY.



▲ WHEN THE MAIN SCENE COULD NO LONGER BE SEEN, IT WAS A SCENE OF HIS OWN STORY.



▲ THE MAIN SCENE WITH HIS OWN STORY.



▲ WHEN THE MAIN SCENE COULD NO LONGER BE SEEN, IT WAS A SCENE OF HIS OWN STORY.



AND AFTER THAT IT GETS COLDER AND COLDER. IT IS REALLY COOL THOUGH YOU CAN'T SEE THE SCENE OF HIS OWN STORY.

OH, YES, AND THERE'S WITH HIS OWN STORY. BECAUSE SCENE? WHY DON'T YOU JUST CHOOSE THE ACTUAL SCENE? BUT I QUOTE I DO KNOW HOW YOU FEEL (TOSHIO).

## EPISODE 14 "THE GOOF ALBUM"



▲ THE MAIN SCENE WITH HIS OWN STORY.



▲ THE MAIN SCENE WITH HIS OWN STORY.





HE TRIES HIS CHAMELEON



THE SEARCH FOR DOG LEVEL 3







I WONDER WHAT  
KUCHIKI-  
RUN IS DOING  
RIGHT  
NOW

I JUST  
HOPE  
HE WON'T  
PROBLEM IN  
TIME

CHAPTER 30 -

LITTLE BIG SIGHT 2









YEAH,  
IF YOU  
CAN.

AM I  
SUPPOSED  
TO GET A  
MORSELED  
NOW OR  
SOME-  
THING?

DUDE  
DUDE



THIS  
REALLY  
IS THE  
END  
OF THE  
WORLD.

THAT'S THE  
REASON  
THEY  
WANT  
TO  
KILL  
YOU.

YEAH,  
BUT THAT  
KIND OF  
THING'S  
POSSIBLE  
MUCH CON-  
SIDERED  
RECEIPT-  
LESS.



THESE  
CUSTOM-  
ERS DO  
KNOW  
THEY'RE  
A GUY  
DON'T  
THEY?

BUT  
UM...



NOW  
IT'S  
REALLY  
STARTING  
TO  
SELL,  
ISN'T  
IT?

YEAH,  
WELL,  
IT'S NOT  
REALLY  
A BAD-  
LOOK-  
ING  
BOOK.















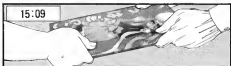


















WHOOO! I  
WENT THE  
WHOLE DAY  
WITHOUT  
FOOD OR  
WATER...I'M  
DELIRIOUS!

IN A WAY,  
I FEEL BETTER  
THAN EVERY







THE COMIC-FEST IS HELD IN SUSPENSE AND DECORATION.









BY YOKO KIMIZUKI

THEY'RE ATTACHED! THEY'RE  
ATTACHED! [YOKO]

COME ON, BUT YOU JUST TOO  
DOWN LAY TO WRITE SOMETHING?  
I SUGGEST THERE ARE TONS OF RE-  
MEMBERABLE SCENES THAT ARE BET-  
TER THAN THIS ONE, LIKE EPISODE  
TEN. THERE'S THAT SCENE WHERE  
HERNHOLEZ REMINDS US ABOUT  
HIS PONY. ALTHOUGH IT'S ACTU-  
ALLY MORE OF A STORY ABOUT  
THE VICE PRESIDENT GROWING UP  
HARD BUT WHY DID YOU CHOOSE THIS  
ONE BECAUSE IT WAS HERNHOLEZ  
AND REMEMBER YOURS SO PICK  
UP YOURS!

CHAO-SHI CAN HOLD HER LIQUOR

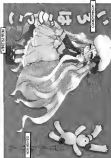
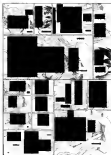
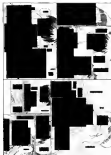


ARE YOU TALKING HAPPY?





PLEASE TURN THE BOOK ON ITS SIDE.



SPECIAL BONUS



Due to the unique nature of this book, we have decided to allow our limited number of the book to be sold. We would like to encourage all the book's readers to read the book. We hope the readers will not find the following text-  
 BUL. OFFICIAL. EDITORIAL.  
 PUBLICATION.



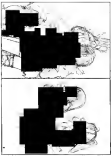
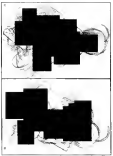
I'M SO TIRED, I'M  
GOING TO SLEEP.  
I'D LIKE TO THINK  
BENGAH-HAH-HAH.



ALL CHARACTERS WHO  
WERE CRYING, WERE  
PLEASE PRODUCED TO  
THE NEXT PAGE.



BOOKENDING  
FINISHED BY  
CANNON  
FIRST PRINTING  
MAY 19TH, 2004  
PRINTED BY UHWA  
PRINTING









## About the Author

Kio Shimoku was born in 1974.  
In 1994 his debut work, *Ten Ao Ryokū*, received  
second place in the "Afternoon Shiki Prize"  
contest. Other past works include *Kageriyukū*,  
*Xonenset*, and *Gonenset*, all of which  
appeared in *Afternoon* magazine.  
He has been working on *Genshiken*  
since 2002.

# Translation Notes

Japanese is a tricky language for most Westerners, and translation is often more art than science. For your edification and reading pleasure, here are notes on some of the places where we could have gone in a different direction in our translation of the work, or where a Japanese cultural reference is used.



## *Scram Dunk!, page 22*



A play on the name of the popular basketball manga, *Slam Dunk*.

## *Tohoku Dialect, page 25*

A regional dialect spoken in northern Japan.



### ***Name That Mag, page 28***

*Jump* is a reference to the weekly manga title, *Shonen Jump*.



### ***Uniqlo and Jean Mates, page 39***

Uniqlo is a play on the name Uniqlo, a discount clothing chain.

Jean Mates is a play on the name of a clothing store called Jean's Mate.



### ***Famous Circles, page 117***

On-campus groups such as the Genshiken are called "circles" in Japanese. Certain well-known (notorious?) circles get special treatment at the Comic-Fest.



## *Sensei, page 139*

Okno-san uses the honorific "sensei" because Kugayama is now a manga artist. While most Americans think of the term "sensei" as meaning teacher, it actually has various usages. "Sensei" is generally used when referring to any type of respected artist. It is also used for doctors.



## A Note from the Editor

The next installment of Genshiken (Volume 6, on sale July 25, 2006) will contain a special attraction—more than twenty pages of Genshiken "doujinshi" created by professional manga artists who are fans of Kio Shimoku's series! It's pretty funny to see how other creators view the characters and situations appearing in this series. You'll enjoy it!

This photo was taken by Genshiken translator David Ury at the Akihabara subway station in Tokyo. It's a Kodansha promotional poster for the series—but it looks just like a subway directional sign. So cool!



On the two pages that follow, we present the black-and-white art that appeared on the cover of this volume of *Genshiken* in the Kodansha edition. Most Japanese manga are published with a "dust jacket" of full-color art wrapped around an inside cover that is printed on heavy paper stock. Why don't U.S. publishers do the same, you may ask? Because having two covers is very expensive. That's why you'll see dust jackets confined almost entirely to hardcover books over here.

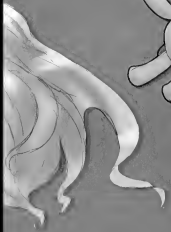
Until next time,

*Your Friendly Del Rey editor.*



いろはごっこ

成人向



げんしけん